

Грин Надежда Васильевна,
к.филол.н., доцент, доцент кафедры «Общеобразовательные дисциплины»,
ФГБОУ ВО «Ангарский государственный технический университет»,
e-mail: greennadezhda@gmail.com

ОСОБЕННОСТИ ГЛАГОЛОВ ДВИЖЕНИЯ

Green N.V.

FEATURES OF MOTION VERBS

Аннотация. В статье рассматриваются глаголы движения и их особенности в сочетаемости с абстрактными существительными в роли подлежащего. В статье анализируются глаголы, указывающие направление движения и способ передвижения.

Ключевые слова: глаголы движения, сочетаемость, способ передвижения, направление движения.

Abstract. The article discusses the verbs of movement and their features in compatibility with abstract nouns in the role of the subject. The article analyzes verbs indicating the direction of movement and the method of movement.

Keywords: verbs of movement, compatibility, mode of movement, direction of movement.

Закономерность сочетаемости определенных словоформ глаголов движения с определенными лексическими группами существительных обусловлена, с одной стороны, реальными соотношениями предметов категориального мира, с другой – законами сочетаемости, присущими грамматическому строю английского языка на определенных ступенях его исторического развития [10].

Употребление глаголов движения в сочетании с абстрактными существительными в роли подлежащего неизбежно ставит вопрос о сохранении или изменении ими своего основного номинативного значения.

Изменение значений слов, по мнению многих лингвистов, имеет объективный и закономерный характер. В качестве основной причины появления новых значений обычно указывается экстралингвистический фактор, изменения условий жизни, быта, культуры людей. Среди собственно лингвистических факторов, влияющих на семантику слова, являются семантическая функция в предложении, грамматическая форма слова, например, при выражении предельности, сближение в омонимии в результате утраты флексий и других фонологических процессов [10].

Значение слова в лексико-семантической системе языка неоднородно и представляет собой структуру, составленную из элементов различных уровней. Под структурой значения в самом общем смысле понимают определенным образом упорядоченную совокупность лексических вариантов, оттенков значений и смыслов [7]. Термин лексико-семантический вариант (ЛСВ) введен А.И. Смирницким для обозначения таких вариантов слова, «которые различаются своими лексическими значениями. Различие между ЛСВ слова не отражается на их звуковой оболочке, но в очень большом случае находит свое выражение ли-

бо в различии синтаксического построения, либо в разной сочетаемости с другими словами, либо в том и другом вместе» [9:36-37]. Один ЛСВ многозначного слова отличается от другого существенным признаком, который реализуется в особом контексте. Наряду с частными терминами ЛСВ, оттенок значения, смысл в лингвистике, имеется общий термин значение слова, который относится как к слову в целом, так и к отдельным его употреблениям.

Общее значение может быть признано удовлетворительным только в том случае, если оно учитывает все типы значений слова, которые существуют в языке [4].

Лексические значения слова признаются центральными компонентами слова в работах А.А. Шахматова, Л. Ельмслева и других. Лексическое значение, по Л.М. Васильеву, «это общее значение всех словоформ данной лексемы, отвлеченной от их грамматических значений (если лексема однозначна), или одно из инвариантных значений лексемы (если она многозначна)». Таким образом, лексическое значение – это многокомпонентная структура, в состав которой входят различные составляющие. Так, в значении слова выделяют следующие макрокомпоненты или аспекты: денотативный, сигнификативный, коннотативный и функционально-стилистический (прагматический). Данные макрокомпоненты отражают структуризацию значения по типам передаваемой информации. Все макрокомпоненты лексического значения взаимосвязаны и образуют единое целое [2].

В структурном отношении макрокомпоненты значения делятся на микрокомпоненты, которые будучи связанными с отдельными признаками понятий, отражают признаки предметов и явлений действительности. В лингвистической литературе эти микрокомпоненты чаще всего именуется семы. В структуре словозначения семы организованы иерархически, и их роль определяется местом, занимаемым семой в данной иерархии. Наиболее общими по содержанию считаются категориальные семы – «процесс», «действие» у глаголов. На следующей ступени выделяются лексические семы: интегральные (архисемы, гиперсемы, маркеры) и дифференциальные семы, обеспечивающие индивидуальное содержание слов внутри группы [12].

Итак, в работе под семы вообще понимается «отражение в сознании носителей языка различительных черт, объективно присущих денотату, либо приписываемых ему данной языковой средой и, следовательно, являющихся объективными по отношению к каждому говорящему».

Значения различаются также по характеру отражения реальной действительности на прямые, производные и переносные. Прямое номинативное значение слова как бы непосредственно направлено на предметы, явления, качества, действия (включая внутреннюю жизнь человека) и отражают их общественное понимание [5]. Условно, может быть, несколько прямых номинативных

значений, поэтому важно отграничить основное (прямое) номинативное значение от вторичных (производных и переносных).

Основное номинативное значение глаголов движения на протяжении всей истории их развития связано с перемещением в пространстве субъектов. По мере переноса номинации на другие референтные ситуации ассоциация с перемещением абстрагируется, возникают переносные значения.

Многие лингвисты полагают, что образование переносных значений обусловлено изменением характера лексической сочетаемости, свойственной основному номинативному значению, например, употреблением в качестве первого актанта глаголов движения абстрактных существительных [7], при этом ассоциация с перемещением субъекта утрачивается. Однако это положение представляется спорным и рассмотрено более детально ниже.

Переносные значения, как правило, менее свободны и менее устойчивы, чем основные номинативные значения, они зависят, с одной стороны, от основного номинативного значения, с другой – от контекста.

Вследствие многообразия различных типов лексического значения, а также задач исследования представляется целесообразным выделить только основанное номинативное значение и переносные значения слова, поскольку на основе этих значений строится анализ материала.

Исследование анализируемых глаголов опирается на следующие теоретические положения: глагол рассматривается как основа предложения в английском языке [3]. Значение глагола в характерной для него позиции сказуемого моделирует семантическую структуру предложения, которое может быть «развернуто из глагольного центра путем экспликации имплицитных глаголом семантических функций» [8].

Материал исследования показал, что глаголы движения свободно комбинируются с абстрактными существительными в позиции подлежащего, и что они неоднородны по своему значению. Глаголы могут быть противопоставлены по наличию в их значении тех или иных сем. Анализ группы глаголов движения осуществляется в соответствии со следующими семантическими признаками: направление движения по горизонтали и вертикали. Движение по горизонтали: движение к говорящему и движение от говорящего. Движение по вертикали: движение вверх и движение вниз. Из глаголов, обладающих семой интенсивности движения, рассматриваются только глаголы с семой быстрого перемещения. Изучение семантических особенностей глаголов движения проводится на материале следующих глаголов: *come, go, pass, fall, rise, run*.

Выбор этих глаголов обусловлен, с одной стороны, их широкой употребительностью в текстах, зафиксированных в художественной литературе, с другой – местом глаголов в структуре лексико-семантического поля.

С общефилософской точки зрения, движение рассматривается как изменение вообще, включающее в себя все происходящие в природе и обществе процессы, начиная от простого перемещения и кончая мышлением [13, с. 148].

В лингвистике основное номинативное значение исследуемой группы глаголов определяется как движение, перемещение в пространстве, появление чего-либо в определенной точке [14, с. 251].

Глаголы движения характеризуются своим набором лексических категорий, важнейшими из которых является направление движения и способ передвижения. Направление движения включает пространственные определители, исходный пункт движения (откуда) и конечный пункт движения (куда). Способ движения характеризует движение в зависимости от среды, в которой происходит движение, природы движущегося субъекта, степени его участия в движении, прерывности и непрерывности процесса движения, естественных особенностей движущихся субъектов.

Однако, как отмечалось ранее в работе, не все английские глаголы движения маркированы семой способа передвижения, поэтому часто бывают, необходимы распространители для уточнения способа передвижения: *to go by bus, to go by train, to go on foot*. Ряд глаголов *swim, gallop, sail, fly, ride* содержат в своем значении сему способа передвижения в зависимости от среды, в которой происходит движение. Сема темпа передвижения выражена в глаголах: *run, creep, sweep, rush*.

Изучение сочетательных особенностей глаголов движения проводится на материале глаголов, которые были зафиксированы в исследуемых структурах.

Сочетаемость глаголов движения с абстрактными существительными закономерна, поскольку глаголы движения в своем прямом номинативном значении служат не только для того, чтобы передавать конкретное передвижение в пространстве, но, чтобы показать изменение в положении определенного субъекта, наличие его в пространстве. Уточним понятие пространства, которое необходимо нам при анализе глаголов, сочетающихся с абстрактными существительными в роли подлежащего. В философии принято следующее определение пространства: «Пространство есть форма бытия материи, характеризующая его протяженность, структурность, сосуществование и взаимодействие элементов во всех материальных системах» [13, с. 54].

Однако пространство может иметь не только материальный, но и идеальный характер [3]. Человек как физическое существо может рассматриваться как пространство, ограниченное поверхностью тела, т.е. как «вместилище», такими же вместилищами могут быть и вещества, и состояния [6, с. 412-413]. Основываясь на этих высказываниях, пространство понимается шире, чем обычно, т.е. включает как материальное, так и идеальное.

ЛИТЕРАТУРА

1. **Апресян, Ю. Д.** К построению языка для описания синтаксических свойств речи [Текст] / Ю. Д. Апресян. – М.: Проблемы структурной лингвистики, 1973.
2. **Арнольд, И. В.** Лексикология современного английского языка [Текст] / И. В. Арнольд. – М.: Высшая школа, 1986. – 296 с.
3. **Арутюнова, Н. Д.** Типы языковых значений. Оценка. Событие. Факт [Текст] / Н. Д. Арутюнова. – М.: Наука, 1988. – 338 с.
4. **Васильев, Л. М.** Современная лингвистическая семантика [Текст] / Л. М. Васильев. – М.: Высшая школа, 1990. – 175 с.
5. **Виноградов, В. В.** Русский язык [Текст] / Грамматическое учение о слове [Текст] / В. В. Виноградов. – М.: Высшая школа, 1986. – 639 с.
6. **Лакофф, Д., Джонс, М.** Метафоры, которыми мы живем [Текст] // Теория метафоры / Д. Лакофф, Джонс. – М.: Прогресс, 1990. – С. 387-415.
7. **Никитин, М. В.** Основы лингвистической теории значения [Текст] / М. В. Никитин. – М.: Высшая школа, 1988. – 168 с.
8. **Сильницкий, Г. Г.** Семантические классы глаголов в английском языке [Текст] / Г. Г. Сильницкий. – Смоленск, 1986. – 107 с.
9. **Смирницкий, А. И.** Морфология английского языка [Текст] / А. И. Смирницкий. – М.: Высшая школа, 1959. – 440 с.
10. **Уфимцева, А. А.** Лексическое значение: Принцип семиологического описания лексики [Текст] / А. А. Уфимцева. – М.: Наука, 1986. – 239 с.
11. **Jespersen, O.** Growth and structure of the English language. Jespersen. – Leipzig: Teubner, 1938. – 244 p.
12. **Katz, J. J., Fodor, J. A.** The Structure of the Semantic Theory / J. J. Katz, J. A. Fodor // Language. – 1963. – V. 39, №2. – P. 17-210 p.
13. **Философский энциклопедический словарь**, 1989.
14. **Oxford English Dictionary**, 1933.